



STRING LIGHTS

OPERATING INSTRUCTIONS - Original instructions

SV LJUSSLINGA BRUKSANVISNING

Översättning av originalinstruktioner

DE LICHTERKETTE BEDIENUNGSANLEITUNG

Übersetzung der Originalanleitung

NO LYSSLYNGE BETJENINGSANVISNINGER

Oversettelse av originalinstruksjonene

FI VALONAUHAT KÄYTTÖOHJE

Alkuperäisten ohjeiden käännös

DA LYSKÆDE BETJENINGSVEJLEDNING

Oversættelse af den originale vejledning

FR GUIRLANDES LUMINEUSES INSTRUCTIONS D'UTILISATION

Traduction des instructions d'origine

PL ŁAŃCUCHY ŚWIETLNE INSTRUKCJA OBSŁUGI

Przekład instrukcji oryginalnej

NL VERLICHTINGSSNOER BEDIENINGSINSTRUCTIES

Vertaling van de originele instructies

Jula AB förbehåller sig rätten att göra ändringar på produkten. Jula AB innehar upphovsrätten till denna dokumentation. Det är inte tillåtet att modifiera eller ändra denna dokumentation på något sätt och bruksanvisningen ska skrivas ut och användas som den är i förhållande till produkten. Se Julas webbplats för den senaste versionen av bruksanvisningen.

Jula AB forbeholder seg retten til å endre produktet. Jula AB innehar opphavsretten til denne dokumentasjonen. Det er ikke tillatt å modifisere eller endre denne dokumentasjonen på noen som helst måte, og håndboken skal trykkes og brukes som den er i forhold til produktet. For siste versjon av betjeningsanvisningene, se Julas nettsider.

Jula AB forbeholder sig retten til at ændre produktet. Jula AB har ophavsretten til denne dokumentation. Det er ikke tilladt at modificere eller ændre denne dokumentation på nogen måde, og manualen skal printes og bruges som den er i forhold til produktet. For den seneste version af betjeningsvejledningen, se Julas hjemmeside.

Jula AB zastrzega sobie prawo do wprowadzania zmian w produkcie. Jula AB zastrzega sobie prawa autorskie do niniejszej dokumentacji. Dokumentacji nie wolno w żaden sposób modyfikować ani zmieniać, a instrukcję należy drukować i używać ją w odniesieniu do produktu w stanie niezmienionym. Najnowszą wersję instrukcji obsługi można znaleźć na stronie internetowej Jula.

Jula AB reserves the right to make changes to the product. Jula AB claims copyright on this documentation. It is not allowed to modify or alter this documentation in any way and the manual shall be printed and used as it is in relation to the product. For the latest version of operating instructions, refer to the Jula website.

Jula AB behält sich das Recht vor, Änderungen am Produkt vorzunehmen. Jula AB beansprucht die Urheberrechte an dieser Dokumentation. Es ist nicht zulässig, diese Dokumentation in irgendeiner Weise zu verändern oder umzugestalten. Die Anleitung muss gedruckt und so verwendet werden, wie sie in Bezug zum Produkt steht. Die aktuellste Version der Bedienungsanleitung finden Sie auf der Website von Jula.

Jula AB pidättää oikeuden tehdä tuotteeseen muutoksia. Jula AB:llä on tämän dokumentaation tekijänoikeus. Tätä dokumentaatiota ei saa muuttaa millään tavalla ja käyttöopas on tulostettava ja sitä on käytettävä sellaisena kuin se on tämän tuotteen kanssa. Käyttöohjeiden uusin versio löytyy Julan verkkosivustolta.

Jula AB se réserve le droit d'apporter des modifications au produit. Jula AB revendique les droits d'auteur sur cette documentation. Il est interdit de modifier ou d'altérer cette documentation de quelque manière que ce soit et le manuel doit être imprimé et utilisé tel quel en relation avec le produit. Pour obtenir la dernière version des instructions d'utilisation, consultez le site Web de Jula.

Jula AB behoudt zich het recht voor om wijzigingen aan het product aan te brengen. Jula AB claimt het copyright op deze documentatie. Het is niet toegestaan om deze documentatie op welke manier dan ook te wijzigen of te veranderen. De handleiding moet worden afgedrukt en gebruikt zoals deze in relatie tot het product staat. Raadpleeg de Jula-website voor de laatste versie van de bedieningsinstructies.

WWW.JULA.COM

© JULA AB • 2025-09-09

**JULA AB
BOX 363, 532 24 SKARA, SWEDEN**

SÄKERHETSANVISNINGAR

- Anslut inte produkten till nätspänning när produkten ligger i förpackningen.
- Avsedd för inom- och utomhusbruk.
- Kontrollera att inga ljuskällor är skadade.
- Ingen del av produkten kan bytas ut eller repareras. Om någon del skadas, måste hela produkten kasseras.
- Använd inte vassa eller spetsiga föremål vid montering.
- Utsätt inte sladd eller ledare för mekanisk belastning. Häng inga föremål på ljusslingan.
- Detta är inte en leksak. Var försiktig om produkten används i närheten av barn.
- Koppla bort transformatorn från nätspänning när produkten inte används.
- Denna produkt får aldrig anslutas direkt till elnätet utan transformator.
- Produkten är inte avsedd att användas som allmänbelysning.
- Uttjänt produkt ska avfallshanteras i enlighet med gällande regler.

VARNING!

Ljusslingan får endast användas om alla packningar är korrekt monterade.

SYMBOLER

	Läs bruksanvisningen.
	Skyddsslag III.
	Godkänd enligt gällande direktiv/förordningar.
	Uttjänt produkt ska sorteras enligt gällande bestämmelser.

TEKNISKA DATA

Märkspänning	31 V DC
Effekt	3,6 W
Antal LED	160 st
Kapslingsklass	IP44
Mått	L16,1 m

SIKKERHETSANVISNINGER

- Produktet må ikke kobles til strømforsyningen når det befinner seg i emballasjen.
- Til innen- og utendørs bruk.
- Kontroller at ingen av lyskildene er skadet.
- Ingen av produktets deler kan byttes ut eller repareres. Hvis en del blir skadet, må hele produktet kasseres.
- Ikke bruk skarpe eller spisse gjenstander til montering.
- Ledningen og lederen må ikke utsettes for mekanisk belastning. Ikke heng gjenstander på lysslyngen.
- Dette er ikke et leketøy. Vær forsiktig hvis produktet brukes i nærheten av barn.
- Koble transformatoren fra strømforsyningen når produktet ikke brukes.
- Dette produktet må aldri kobles direkte til strømforsyningen uten transformator.
- Produktet må ikke brukes som generell belysning.
- Utrangert produkt skal kasseres i henhold til gjeldende regler.

ADVARSEL!

Lysslyngen skal bare brukes hvis alle pakninger er riktig montert.

SYMBOLER

	Les bruksanvisningen.
	Beskyttelsesklasse III.
	Godkjent i henhold til gjeldende direktiv.
	Kassert produkt skal gjenvinnes etter gjeldende forskrifter.

TEKNISKE DATA

Merkespenning	31 V DC
Effekt	3,6 W
Antall LED	160 stk.
Kapslingsklasse	IP44
Mål	L16,1 m

SIKKERHEDSANVISNINGER

- Slut ikke produktet til netspænding, når produktet er i sin emballage.
- Beregnet til indendørs og udendørs brug.
- Kontroller, at ingen lyskilder er beskadiget.
- Ingen del af produktet kan udskiftes eller repareres. Hvis en del bliver beskadiget, skal hele produktet kasseres.
- Brug ikke skarpe eller spidse genstande under monteringen.
- Udsæt ikke ledningen eller lederen for mekanisk belastning. Hæng ikke nogen genstande på lyskæden.
- Dette er ikke et stykke legetøj. Vær forsigtig, hvis produktet bruges i nærheden af børn.
- Tag transformeren ud af stikkontakten, når produktet ikke er i brug.
- Dette produkt må aldrig tilsluttes direkte til elnettet uden en transformer.
- Produktet er ikke beregnet til generel belysning.
- Udtjente produkter skal bortskaffes i henhold til gældende regler.

ADVARSEL!

Lyskæden må kun bruges, hvis alle pakninger er korrekt monteret.

SYMBOLER

	Læs brugsanvisningen.
	Beskyttelsesklasse III.
	Godkendt i henhold til gældende direktiver/forordninger.
	Udtjente produkter skal affaldssorteres i overensstemmelse med gældende regler.

TEKNISKE DATA

Mærkespænding	31 V DC
Effekt	3,6 W
Antal LED'er	160 stk.
Kapslingsklasse	IP44
Dimensioner	L16,1 m





ZASADY BEZPIECZEŃSTWA

- Nie podłączaj do zasilania produktu, który znajduje się w opakowaniu.
- Do użytku wewnątrz i na zewnątrz pomieszczeń.
- Sprawdź, czy diody nie są uszkodzone.
- Żadna część produktu nie podlega wymianie ani naprawie. Jeżeli jakaś część ulegnie uszkodzeniu, cały produkt należy wyrzucić.
- Podczas montażu nie używaj ostrych ani spiczastych przedmiotów.
- Nie narażaj przewodów na obciążenie mechaniczne. Nie wieszaj żadnych przedmiotów na łańcuchu świetlnym.
- Produkt nie służy do zabawy. Zachowuj ostrożność, jeżeli produkt jest używany w pobliżu dzieci.
- Gdy produkt nie jest używany, odłącz transformator od zasilania.
- Produktu nigdy nie należy podłączać go bezpośrednio do zasilania bez transformatora.
- Produkt nie jest przeznaczony do użytku jako oświetlenie główne.
- Zużyty produkt należy przekazać do utylizacji zgodnie z obowiązującymi przepisami.

OSTRZEŻENIE!

łańcucha świetlnego można używać wyłącznie, gdy wszystkie elementy uszczelniające są poprawnie zamontowane.

SYMBOLE

	Przeczytaj instrukcję obsługi.
	Klasa ochrony III.
	Zatwierdzona zgodność z obowiązującymi dyrektywami.
	Zużyty produkt oddaj do utylizacji, postępując zgodnie z obowiązującymi przepisami.

DANE TECHNICZNE

Napięcie	31 V DC
Moc	3,6 W
Liczba diod LED	160 szt.
Stopień ochrony obudowy	IP44
Wymiary	L16,1 m





SAFETY INSTRUCTIONS

- Do not connect the product to a power point while the product is still in the pack.
- Designed for indoor and outdoor use.
- Check that no light sources are damaged.
- No parts of the product can be replaced, or repaired. The whole product must be discarded if any part is damaged.
- Do not use sharp or pointed objects during assembly.
- Do not subject the power cord or wires to mechanical stress. Do not hang objects on the string light.
- This is not a toy. Be careful if using the product near children.
- Disconnect the transformer from the power point when the product is not in use.
- This product must never be connected directly to the mains supply without a transformer.
- The product is not intended to be used as general lighting.
- Recycle products that have reached the end of their useful life according to local regulations.

WARNING!

The string of lights may only be used if all seals are fitted correctly.

SYMBOLS

	Read the instructions.
	Safety class III.
	Approved in accordance with the relevant directives.
	Recycle discarded product in accordance with local regulations.

TECHNICAL DATA

Rated voltage	31 V DC
Output	3.6 W
No. of LEDs	160
Protection rating	IP44
Size	L16,1 m





SICHERHEITSHINWEISE

- Das Produkt nicht anschließen, solange es sich in der Verpackung befindet.
- Für die Innen- und Außenanwendung bestimmt.
- Kontrollieren Sie, dass keine Leuchtmittel beschädigt sind.
- Es können keine Teile des Produkts ausgetauscht oder repariert werden. Ist ein Teil beschädigt, muss das gesamte Produkt entsorgt werden.
- Zur Montage keine scharfen oder spitzen Gegenstände verwenden.
- Das Kabel oder den Leiter keiner mechanischen Belastung aussetzen. Keine Gegenstände an die Lichterkette hängen.
- Das Produkt ist kein Spielzeug. Achten Sie auf das Produkt, wenn es in der Nähe von Kindern verwendet wird.
- Den Trafo vom Stromnetz trennen, wenn das Produkt nicht verwendet wird.
- Dieses Produkt muss mit dem mitgelieferten Trafo verwendet werden und darf niemals ohne Trafo direkt an das Stromnetz angeschlossen werden.
- Das Produkt ist nicht für die allgemeine Beleuchtung bestimmt.
- Das Produkt am Ende der Nutzungsdauer vorschriftsmäßig entsorgen.

WARNUNG!

Die Lichterkette darf nur verwendet werden, wenn alle Dichtungen korrekt angebracht sind.

SYMBOLE

	Die Bedienungsanleitung lesen.
	Klasse III.
	Zulassung gemäß geltender Verordnung.
	Das entsorgte Produkt muss gemäß den geltenden Bestimmungen recycelt werden.

TECHNISCHE DATEN

Nennspannung	31 V DC
Leistung	3,6 W
Anzahl der LED	160
Schutzart	IP44
Maße	L16,1 m





TURVALLISUUSOHJEET

- Älä kytke tuotetta verkkojännitteeseen, kun tuote on pakkauksessaan.
- Tarkoitettu sisä- ja ulkokäyttöön.
- Tarkista, että mikään valonlähde ei ole vaurioitunut.
- Mitään tuotteen osaa ei voi vaihtaa tai korjata. Jos jokin osa on vaurioitunut, koko tuote on hävitettävä.
- Älä käytä teräviä työkaluja asennuksen aikana.
- Älä altista johtoa tai johdinta mekaaniselle rasitukselle. Älä ripusta mitään esineitä valonauhaan.
- Tämä ei ole lelu. Ole varovainen, jos tuotetta käytetään lasten lähellä.
- Irrota muuntaja verkkovirrasta, kun tuote ei ole käytössä.
- Tätä tuotetta on käytettävä yhdessä mukana toimitetun muuntajan kanssa, eikä sitä saa koskaan kytkeä suoraan verkkovirtaan ilman muuntajaa.
- Tuotetta ei ole tarkoitettu yleisvalaistukseen.
- Käytetty tuote on hävitettävä voimassa olevien määräysten mukaisesti.

VAROITUS!

Valonauhaa saa käyttää vain, jos kaikki tiivisteet on asennettu oikein.

SYMBOLIT

	Lue käyttöohje.
	Luokka III.
	Hyväksytty voimassa olevien direktiivien mukaisesti.
	Käytöstä poistettu tuote on kierrätettävä voimassa olevien säännösten mukaisesti.

TEKNISET TIEDOT

Nimellisjännite	31 V DC
Teho	3,6 W
LEDien lukumäärä	160
Kotelointiluokka	IP44
Mitat	L16,1 m





CONSIGNES DE SÉCURITÉ

- Ne branchez pas l'article au réseau lorsqu'il se trouve encore dans sa boîte.
- Utilisation à l'intérieur et à l'extérieur.
- Vérifiez qu'aucune source lumineuse n'est endommagée.
- Aucune pièce de cet article ne peut être remplacée ou réparée. Si une pièce est endommagée, l'article doit être mis au rebut.
- N'utilisez pas d'objets coupants ou pointus lors du montage.
- N'exposez pas le cordon ou les fils à des charges mécaniques. N'accrochez pas d'objets à la guirlande lumineuse.
- Ce n'est pas un jouet. Soyez prudent lorsque cet article est utilisé à proximité d'enfants.
- Débranchez le transformateur du réseau lorsque l'article n'est pas utilisé.
- Cet article doit être utilisé avec le transformateur fourni et il ne doit jamais être branché directement au réseau électrique sans transformateur.
- Cet article n'est pas destiné à être utilisé comme éclairage général.
- Les articles hors d'usage doivent être éliminés conformément à la réglementation en vigueur.

ATTENTION !

La guirlande lumineuse ne peut être utilisée que si tous les joints sont correctement montés.

PICTOGRAMMES

	Lisez le mode d'emploi.
	Indice III.
	Homologué selon les directives en vigueur.
	Les appareils hors d'usage doivent être recyclés conformément à la réglementation en vigueur.

CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES

Tension nominale	31 V AC
Puissance	3,6 W
Nombre de LED	160
Indice de protection	IP44
Dimensions	L16,1 m

VEILIGHEIDSINSTRUCTIES

- Sluit het product niet aan op de netspanning zolang het zich in de verpakking bevindt.
- Geschikt voor gebruik binnen en buiten.
- Controleer of er geen lichtbronnen beschadigd zijn.
- Geen enkel onderdeel van het product kan worden vervangen of gerepareerd. Als een onderdeel beschadigd is, moet het hele product worden weggegooid.
- Gebruik geen scherpe of puntige voorwerpen bij het plaatsen.
- Stel het snoer of de aders niet bloot aan mechanische krachten. Hang geen voorwerpen aan het verlichtingssnoer.
- Dit is geen speelgoed. Wees voorzichtig als het product in de buurt van kinderen wordt gebruikt.
- Haal de stekker van de transformator uit het stopcontact als het product niet in gebruik is.
- Dit product moet worden gebruikt in combinatie met de bijgeleverde transformator en mag nooit rechtstreeks op het elektriciteitsnet worden aangesloten zonder transformator.
- Het product is niet bedoeld om te worden gebruikt als algemene verlichting.
- Het afgedankte product moet worden verwijderd in overeenstemming met de geldende voorschriften.

WAARSCHUWING!

Het verlichtingssnoer mag alleen worden gebruikt als alle pakkingen correct zijn aangebracht.

SYMBOLLEN

	Lees de gebruiksaanwijzing.
	Klasse III.
	Goedgekeurd volgens de toepasselijke richtlijnen.
	Voer kapotte producten af overeenkomstig de geldende regelgeving.

TECHNISCHE GEGEVENS

Nominale spanning	31 V AC
Vermogen	3,6 W
Aantal LED-lampjes	160
Beschermklasse	IP44
Afmetingen	L16,1 m

